

# JOURNAL DE MONACO

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Bulletin Officiel de la Principauté

PARAISANT LE JEUDI

<p><b>ABONNEMENTS :</b> MONACO - FRANCE - ALGERIE - TUNISIE Un an, 12 fr. ; Six mois, 6 fr. ; Trois mois, 3 fr. Pour l'ÉTRANGER, les frais de poste en sus. Les Abonnements partent des 1<sup>er</sup> et 16 de chaque mois.</p>	<p><b>DIRECTION et REDACTION :</b> au Ministère d'Etat  <b>ADMINISTRATION :</b> à l'Imprimerie de Monaco, Place de la Visitation.</p>	<p><b>INSERTIONS :</b> Annonces : 3 francs la ligne. Pour les autres insertions, on traite de gré à gré.  S'adresser au Gérant, Place de la Visitation.</p>
--	---	---

**SOMMAIRE.**

**MAISON SOUVERAINE :**  
Adresse du Conseil National à S. A. S. le Prince et réponse de Son Altesse Sérénissime.  
**PARTIE OFFICIELLE :**  
Arrêté ministériel fixant le prix du sucre.  
**AVIS ET COMMUNIQUÉS :**  
Lycée de Garçons et Etablissement Secondaire de Jeunes Filles. — Rentrée des classes.  
Cours de Dessin Industriel.  
**VARIÉTÉS :**  
Les Animaux sous le bombardement, par Marcel France.  
Crimes et Suicides, par L.-D. Arnotto.

**MAISON SOUVERAINE**

M. le Docteur Settimo, Président du Conseil National, a adressé, au nom de la haute assemblée, le télégramme suivant au Secrétariat Particulier de S. A. S. le Prince :

Chef du Secrétariat Particulier Prince de Monaco Colmonell (Ecosse).

A l'occasion de sa première réunion privée, le Conseil National tient à exprimer à S. A. S. le Prince l'hommage de ses sentiments très dévoués. Il est persuadé que ses travaux se poursuivront désormais sous le signe d'une collaboration confiante et étroite dont la Principauté ne manquera pas de recueillir les fruits.

Docteur SETTIMO.

Son Altesse Sérénissime a fait répondre :

Président du Conseil National Monaco.

Le Prince a été très sensible aux sentiments que vous Lui avez exprimés au nom du Conseil National. Son Altesse Sérénissime me charge de vous en remercier et de formuler, en même temps, Son vif désir de voir s'établir entre votre Assemblée et tous ceux qui peuvent l'aider dans ses travaux, cette collaboration étroite et confiante que vous souhaitez vous aussi pour le bien du Pays.

MÉLIN.

**PARTIE OFFICIELLE**

**ARRÊTÉS MINISTÉRIELS**

Nous, Ministre d'Etat de la Principauté,  
Vu l'Ordonnance du 3 avril 1930, modifiant la réglementation de la taxe sur le chiffre d'affaires, en ce qui concerne le régime des sucres, spécialement l'article 3 ;  
Vu l'Arrêté Ministériel du 23 mai 1930, fixant les modalités d'application de l'Ordonnance précitée ;  
Vu la délibération du Conseil de Gouvernement en date du 19 septembre 1933 ;

**Arrêtons :**

**ARTICLE PREMIER.**

Le cours moyen du sucre est fixé à 303 fr. 44 les 100 kilos pour la période allant du 1<sup>er</sup> octobre 1933 au 30 septembre 1934.

**ART. 2.**

M. le Conseiller de Gouvernement pour les Finances est chargé de l'exécution du présent Arrêté.

Fait à Monaco, en l'Hôtel du Gouvernement, le dix-neuf septembre mil neuf cent trente-trois.

P. Le Ministre d'Etat,  
Le Conseiller de Gouvernement,  
J. PALMARO.

**AVIS & COMMUNIQUÉS**

**LYCÉE DE MONACO**

**RENTÉE DES CLASSES**

La rentrée aura lieu le *lundi 2 octobre* à 8 heures pour les garçons et à 9 heures 45 pour les jeunes filles et les élèves de la classe enfantine (filles et garçons).

Le Directeur du Lycée se tient à la disposition des familles tous les jours, à partir du samedi 23 septembre, le dimanche excepté, de 9 heures à 11 heures et de 2 heures à 4 heures, pour l'inscription des élèves nouveaux et tous renseignements désirés.

Le Lycée de Monaco donne l'Enseignement secondaire classique (avec latin) ou moderne (sans latin) des Lycées de France. Il conduit donc jusqu'au Baccalauréat inclusivement. Une classe de Mathématiques et une classe de Philosophie en couronnent les études.

Au-dessous de la classe de 6<sup>me</sup>, c'est-à-dire au-dessous de l'Enseignement secondaire proprement dit, le Lycée de Monaco possède une division élémentaire directement préparatoire à cet enseignement.

Cette division reçoit les petits garçons depuis l'âge de 5 ans.

Elle comprend une classe enfantine (5 ans-6 ans), une classe de 10<sup>e</sup>, de 9<sup>me</sup>, de 8<sup>me</sup> et une classe de 7<sup>me</sup>. Son plan d'études est établi pour amener des enfants de bonne intelligence en 6<sup>me</sup> (avec latin) ou 6<sup>me</sup> (sans latin) vers 10 ou 11 ans.

Un élève peut être admis en 6<sup>me</sup> après 12 ou même 13 ans. Il importe cependant que les entrées dans cette classe ne se produisent pas à un âge trop avancé.

Le Lycée de Monaco n'a pas de pensionnat ni de demi-pensionnat. Son régime est celui de l'externat surveillé ou de l'externat simple. Mais il peut recevoir des enfants qui seraient placés par leurs parents dans une pension ou demi-pension privée,

agréée par la Direction et autorisée par le Gouvernement Princier, ou dans une famille parente ou amie qui en aurait la garde.

**Taux des rétributions par an et par trimestre (Payables par trimestre et d'avance)**

Classes	Externat surveillé		Externat simple	
	par an	par trimestre	par an	par trimestre
Philosophie, Mathématiques, 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> .....	850fr 50	283fr 50	571fr 50	190fr 50
3 <sup>e</sup> , 4 <sup>e</sup> , 5 <sup>e</sup> et 6 <sup>e</sup> .....	720	240	441	147
Division élémentaire : 7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> .....	463 50	154 50	283 50	94 50
Division préparatoire : 9 <sup>e</sup> .....	423	141	243	81
10 <sup>e</sup> et 11 <sup>e</sup> .....	414	138	234	78

**ETABLISSEMENT SECONDAIRE DE JEUNES FILLES ANNEXÉ AU LYCÉE.**

Le plan d'études de cet établissement conduit au Baccalauréat. Il comporte en outre des enseignements d'éducation féminine.

Une division élémentaire conduit, par étapes successives, à la 1<sup>re</sup> année d'Enseignement secondaire.

Dans une classe enfantine commune aux deux établissements, les fillettes sont reçues dès l'âge de 5 ans jusqu'à concurrence des places disponibles.

Au-dessus s'échelonnent plusieurs classes élémentaires spéciales de fillettes : dans la première sont reçues les fillettes âgées de 7 ans environ sachant lire, écrire et compter ; dans la plus élevée, les fillettes d'au moins 9 ans qui sont en possession des connaissances de la première année du Cours moyen des Ecoles primaires.

Pour être admises en première année secondaire, les débutantes doivent être âgées de 11 ans au moins le 1<sup>er</sup> octobre et posséder l'instruction que suppose le Certificat d'études primaires.

**Taux des rétributions par an et par trimestre (Payables par trimestre et d'avance)**

Classes	Externat surveillé		Externat simple	
	par an	par trimestre	par an	par trimestre
Philosophie, Mathématiques, 5 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> année.....	850fr 50	283fr 50	571fr 50	190fr 50
3 <sup>e</sup> , 2 <sup>e</sup> et 1 <sup>re</sup> année.....	792	264	553 50	184 50
Division élémentaire : 2 <sup>e</sup> année préparatoire.....	675	225	441	147
Division préparatoire : 1 <sup>re</sup> année préparatoire.....	459	153	279	93
10 <sup>e</sup> et 11 <sup>e</sup> .....	427 50	142 50	261	87
	414	138	234	78

Dans les deux Etablissements, l'Instruction religieuse est donnée aux enfants des parents qui en font la demande.

Une cérémonie solennelle de Première Communion et de Confirmation a lieu, chaque année, dans la Chapelle du Lycée.

Les cours de dessin industriel de la Principauté reprendront le lundi 2 octobre, à 20 heures. Les cours ont lieu les lundi, mercredi, vendredi de chaque semaine de 20 heures à 22 heures :

1° à Monaco (professeur M. Colombo), dessin d'après nature, perspective, dessin d'après la plante, éléments de dessin géométrique ;

2° à Monte-Carlo, école Saint-Charles (professeur M. Lauro), dessin géométrique industriel, cours professionnel de construction du bâtiment, bois, pierre, métaux, mécanique, relevé géométral.

La première semaine sera réservée à l'inscription les lundi, mercredi et vendredi, de 20 à 22 heures. L'élève sera accompagné d'un membre de sa famille et recevra un carnet de présence.

Les cours sont gratuits. Les familles et les patrons sont instamment priés de faire suivre ces cours par les jeunes gens (à partir de 14 ans), le dessin étant la base indispensable d'un grand nombre de professions.

## VARIÉTÉS

### LES ANIMAUX SOUS LE BOMBARDEMENT

A propos des tremblements de terre, des cyclones et des typhons qui ont ravagé, au cours de ces derniers mois, certaines régions aux divers points du monde, on a agité de nouveau la question de savoir comment se comportent les oiseaux et les animaux pendant les grands bouleversements. On a rappelé, à ce sujet, qu'ils manifestent un véritable pressentiment des grandes secousses naturelles. Il est bien connu, par exemple, qu'avant les catastrophes, les oiseaux s'enfuient à tire-d'aile du point menacé. Même lors d'une simple éclipse de soleil, il est curieux de les voir, silencieux, se recroqueviller dans leurs abris.

L'auteur de ces lignes se souvient que pendant les heures précédant une éruption volcanique qui devait ravager une ville et dix villages et détruire 40.000 habitants, il a vu la basse-cour affolée fuir, se terrer et glousser, dans une confusion dont l'angoisse gagnait tous les spectateurs conscients de la terrible menace.

La guerre, cataclysme d'une autre genre, provoque-t-elle les mêmes réactions chez les oiseaux et généralement chez les animaux ? De l'amas d'observations recueillies parmi les combattants, il résulte que les oiseaux manifestaient généralement une remarquable indifférence au fracas de la bataille. Migrateurs et sédentaires faisaient leur besogne et vaguaient à leurs occupations comme si rien d'anormal ne se passait.

Les sauvages perdrix, qui savent si bien, huit jours après l'ouverture de la chasse, s'envoler hors de portée, nous en avons vu picorant dans les trous d'obus où des hommes s'étaient terrés précédemment, et à l'aube, à l'heure où le bombardement faisait rage, se promener tranquillement entre les lignes. En avril, les ramiers faisaient leurs nids dans ceux des arbres restés debout. On aurait même dit que, se rendant compte que cette effroyable rixe ne les concernait pas, ils se rapprochaient plus volontiers de l'homme. Et ce fait s'explique d'autant mieux que dans le voisinage de celui-ci ils étaient assurés de trouver une quantité de pain, des reliefs

de repas qui assuraient leur nourriture et celle de leurs petits.

Entre les éclatements d'obus, on voyait les alouettes jouer, se poser ou se poursuivre. Les corneilles, les busés, les émouchets tournoyaient autour des avions et des « saucisses ». Les lièvres et les chevreuils, plus sages, gardaient le bois. Mais jamais ils n'ont eu l'idée de descendre vers le sud, aussi le braconnage s'en donnait-il à cœur joie. Quant aux sangliers, ils pululaient en Argonne. Nous avons vu une nuit dix-sept de ces animaux grognant et se battant se ruer du groin sur les restes de notre cuisine en plein air.

Par contre, il est certains animaux qui se montraient impressionnés par l'atmosphère du champ de bataille ; ainsi, le lapin était souvent effrayé au point de ne plus sortir de son terrier. Quant aux rats, qui étaient cependant les bêtes trop fidèles des tranchées, ils abandonnaient celles-ci lorsque le bombardement devenait trop violent et étaient tellement affolés parfois qu'ils se jetaient étourdiement dans les cours d'eau où beaucoup se noyaient.

Passons, maintenant, aux animaux domestiques. Dans les fermes de l'arrière-front où subsistaient encore quelques volailles échappées à la soldatesque anglaise, française ou allemande, les poules exprimaient leur angoisse, au moment des éclatements d'obus proches, par un caquètement précipité. Mais jamais elles ne tentaient de fuir ni de regagner leur poulailler. La frayeur des chats, au contraire, était manifeste. Ils se réfugiaient en deux bonds dans les caves où on les entendait miauler désespérément.

Les chiens avaient la queue basse et ne quittaient pas leurs maîtres ; il semble que, seuls à peu près de toute la gent animale, ils ont eu la perception exacte du formidable danger qui les étrennait. Mais leur fidélité et leur dévouement étaient plus forts que l'instinct tout court. Et c'est ainsi que souvent ils se faisaient tuer héroïquement dans la tranchée et même avec les patrouilles entre les lignes. De même l'obéissance dominait la peur chez le cheval. Des convois entiers de ravitaillement durement « sonnés » par les marmites allemandes, restaient des heures sous le feu, les attelages ne bronchant pas. Seules, inquiètes et attentives, les oreilles se dressaient au souffle des obus.

Que conclure ? Si les animaux sauvages, sensibles à tous les cataclysmes naturels, paraissent dédaigner les risques de la bataille, on ne peut prétendre simplement que leur instinct est en défaut. Comment expliquer cette différence d'attitudes ?

On nous a cité l'exemple d'un mulet qui, ayant eu la jambe cassée par un éclat d'obus, fut abandonné. Il vécut ainsi en broutant l'herbe autour de lui et en se traînant pour boire jusqu'à la rivière. Il vécut ainsi seul, à l'état sauvage, jusqu'à ce que sa jambe se fût consolidée. Quand le bombardement commençait, il dressait l'oreille et écoutait si le bruit se rapprochait ; alors, il allait se blottir derrière un tertre et n'en bougeait plus jusqu'à ce que le danger eût disparu.

Des diverses observations faites sur les animaux et sur les oiseaux, par tous ceux qui ont vécu dans l'enfer du front, il résulte, en somme, que la psychologie des bêtes est assez semblable

à la nôtre. Elles sont, comme nous, plus ou moins sensibles et tout ce qui paraît anormal les impressionne et les pousse avant tout à rechercher leur sécurité. Mais, comme nous aussi, le sentiment joue un rôle même aux heures les plus pénibles chez les animaux domestiques et c'est pourquoi l'attitude de ceux qui sont nos habitués et fidèles amis est différente de celle des autres aux moments périlleux où l'affection demeure plus forte que l'effroi du pire danger.

MARCEL FRANCE.

### CRIMES ET SUICIDES

— « On se suicide trop », constate avec inquiétude un grand journal parisien.

— « Il y a trop de crimes, trop de cambriolages, trop d'actes de brigandage », affirment avec non moins d'angoisse les criminalistes.

C'est un signe des temps. Ce n'est pas un bon signe.

Naturellement, ces drames, qui se multiplient de plus en plus, ont des causes très diverses.

Le suicide ? Acte de désespoir, il est déterminé par toutes les raisons qu'un être humain peut avoir de se désespérer, par la neurasthénie, par la vie neuropsychique de nos contemporains, par l'abus des plaisirs, par les chagrins d'amour, par l'alcoolisme, par la maladie, par tout ce qui diminue la force physique et la santé morale de l'individu.

Oui, certes, mais le suicide est dû, souvent aussi, à la misère. La crise de chômage, le coût élevé de la vie, les charges sociales, les privations, le besoin entraînent de pauvres êtres au découragement total et leur donnent la hantise de la mort.

Examinez maintenant l'autre chapitre, celui de la criminalité proprement dite. Vous aboutirez aux mêmes conclusions. Dans une société qui n'a plus d'idéal, qui a oublié la vertu du renoncement, qui se trouve sollicitée de plus en plus par la tentation des plaisirs et qui voit ces plaisirs devenir de plus en plus coûteux, il est une catégorie nombreuse d'individus ayant des besoins hors de proportion avec leurs gains et qui n'ont d'ailleurs aucun goût pour le travail et l'épargne qui exigent, pour produire des fruits souvent très modestes, une application, une persévérance, un courage dont ils ne sont pas capables. Pour se procurer rapidement, au prix d'un moindre effort, l'argent qui leur fait défaut et qui demeure de moins en moins longtemps entre leurs mains, parce que les dépenses appellent les dépenses, et parce que le pouvoir d'échange de l'argent s'affaiblit de plus en plus, que font-ils ?

Ils tentent d'abord la chance. C'est le jeu ; les courses, la spéculation, la Bourse. Ces opérations sont rarement de celles qui enrichissent leur homme. Par contre, elles sont de ces mauvaises conseillères qui font vite passer la barrière au-delà de laquelle on cesse d'être honnête. Et voilà de quoi l'armée des criminels est faite.

Ne nous y trompons pas : les conditions actuelles de la vie favorisent les fraudes, les détournements, les cambriolages, les crimes.

Plus la vie devient difficile, plus la tentation est grande de prendre ce qu'on ne peut pas

acquérir par son travail, par son argent. Le coût des billets de chemin de fer augmente? Attention, messieurs les Inspecteurs! Dites-vous bien que le nombre des voyageurs sans billets augmente dans la même proportion.

A Paris, on a quintuplé le prix des tickets d'autobus d'avant-guerre. Mais il a fallu, du même coup, multiplier singulièrement les moyens de contrôle. Que de voyageurs profitaient de l'oubli de l'encaisseur qui ne les avait pas vus monter ou qui ne les avait pas vus descendre!

Petites choses! certes, mais elles sont un exemple de la mentalité contemporaine.

L'impôt? M. Loucheur a dit qu'il n'était payé que par les poires. Dieu merci! Il y a encore beaucoup de « poires » en France, mais il y a aussi quantité de citoyens qui échappent totalement et volontairement, d'ailleurs, aux investigations du fisc.

Il y a une foule de gens dont on ne saurait dire qu'ils sont malhonnêtes et qui, cependant, n'équilibrent leur budget qu'à l'aide de ruses de ce genre.

Il y en a aussi beaucoup qui vont plus loin. Un caissier nous confiait qu'il lui fallait prêter l'attention la plus grande aux paiements qu'il est chargé de recevoir. Les gens avancent un billet de cinquante francs et réclament la monnaie sur cent francs; d'autres s'ingénient à reprendre le billet déposé sur la caisse en affirmant que le caissier s'en est emparé et l'a placé dans son tiroir. Interrogez tous ceux qui ont à recevoir des fonds; ils vous diront unanimement que jamais les tentatives d'escroquerie n'ont été plus fréquentes, que jamais ils n'ont eu besoin d'exercer autour d'eux plus de surveillance.

Dans les grands magasins, une nuée d'inspecteurs sont devenus indispensables: on passe, on fouille, on s'attarde autour d'un objet et on l'enlève dès que le vendeur a le dos tourné.

De tout jeunes gens, le cerveau farci de romans-cinéma, se conduisent comme des bandits de grand chemin. Ils jouent du revolver avec une désinvolture stupéfiante et ils se procurent des automobiles avec autant de facilité qu'on cueille une fleur dans un jardin public.

Trop de crimes? Trop de suicides?

Eh! oui, mais que voulez-vous faire, que pouvez-vous faire à cela? Quand l'existence redeviendra normale, quand les gens auront moins l'occasion de se désespérer, moins de tentation de mal agir, tout rentrera dans l'ordre.

Nous sommes à une époque anormale, profondément trouble, où il nous faut avoir à la fois beaucoup d'indulgence et beaucoup de fermeté pour guider les pauvres humains qui s'en vont à la débandade comme un troupeau de moutons pris de frayeur dans la campagne.

L.-D. ARNOTTO.

#### Cession de Fonds de Commerce (Première Insertion)

Suivant acte sous signatures privées, en date, à Monaco, du 1<sup>er</sup> septembre 1933, enregistré à Monaco le 14 septembre 1933, folio 99, recto, case 4, M. Jean dit Pascal AMBROGGIO commerçant demeurant à Monte-Carlo, avenue Saint-Laurent, n° 7, a vendu à M. Octave FERRARI, commerçant, demeurant à

Beausoleil, rue Bel Respiro prolongée, n° 48, un fonds de commerce de garage, vente et achat d'automobiles, accessoires pneumatiques, essences, huiles, etc., exploité à Monte-Carlo, rue de la Source, n° 10, connu sous le nom de *Garage de la Source*.

Oppositions, s'il y a lieu, à Monaco, au siège du fonds vendu, dans le délai de dix jours à compter de la seconde insertion.

Monaco, le 21 septembre 1933.

#### Avis

Avis est donné aux personnes intéressées que M. WEBER, demeurant 1, rue des Lilas, à Monte-Carlo, a, par acte sous seing privé, en date du 20 septembre 1933, enregistré, donné en gérance à M. et M<sup>me</sup> BERTHEAS le fonds de commerce connu sous le nom de *Hôtel Cosmopolite*, 4, rue de la Turbie, à la Condamine.

En conséquence, M. Weber informe les fournisseurs que tous les frais d'exploitation, sans exception, de la gérance ci-dessus, sont à la charge du gérant et qu'il ne répond pas des dettes éventuelles qui pourraient être contractées par ce dernier.

#### La Femme élégante à Paris

Edition de luxe genre vrai tailleur pour costumes, robes, manteaux.

Paraissant quatre fois l'an, janvier et mars pour l'été, juillet et septembre pour l'hiver.

Prix de l'abonnement: 45 francs. Prix du numéro: 14 francs.

Pour se le procurer, adresser commande à son siège, 28, rue Bergère, Paris (9<sup>e</sup>).

#### Chemins de Fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée

##### VISITEZ LA CORSE

Quel meilleur voyage pouvez-vous faire que de vous rendre en Corse pendant vos vacances? Cette Ile de Beauté et de Parfums possède une variété infinies d'horizons et de paysages: golfes, montagnes aux panoramas splendides, lacs et torrents aux eaux limpides, véritable manteau de verdure aux senteurs embaumés. En quelques heures, vous vous élevez du bord de la mer à près de 2.000 mètres d'altitude, en traversant toutes les zones de végétation.

Ne craignez pas que le voyage ne soit trop long: 24 heures de Paris, une nuit de Marseille, 7 heures de Nice. La traversée de jour de Nice en Corse offre, par elle-même, un véritable charme. A peine les côtes de Provence ont-elles disparu dans le lointain qu'apparaissent, à l'horizon opposé, les montagnes de l'Ile.

Munissez-vous, pour votre voyage, d'un billet d'aller et retour ou d'un billet circulaire (chemin de fer et paquebot) valable 45 jours. Ne vous encombrez pas de bagages puisque, dès le départ, vous pouvez, dans les principales gares P.-L.-M., les faire enregistrer pour le port ou la gare corse où vous vous rendez.

Vous trouverez à Ile Rousse, Calvi, Ajaccio, Bastia, Corte, des services P.-L.-M. d'autocars qui vous permettront de visiter les principales curiosités de l'Ile.

Pour des indications plus détaillées, veuillez vous renseigner auprès des gares et si vous désirez connaître les conditions de séjour dans l'Ile, questionnez les Syndicats d'Initiative, notamment le Syndicat de la Corse, Hôtel de Ville, Ajaccio.

#### Chemins de Fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée

##### Combinez vos voyages en chemins de fer et en autocar

Vous pouvez excursionner commodément et à bon compte, en utilisant les billets d'aller et retour à prix réduits pour voyages combinés en chemin de fer et en autocar. Ces billets vous permettent d'atteindre la région: Savoie, Dauphiné, Jura, Côte d'Azur, etc..., où fonctionne le Service automobile que vous désirez emprunter, de parcourir ce Service et de revenir, par le train, à votre point de départ.

Ils comportent pour le voyage en chemin de fer une réduction de 25 % en 1<sup>re</sup> classe, de 20 % en 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classes, sans que vous ayez à remplir l'autre condition que celle d'effectuer au moins 300 kilomètres en chemins de fer et 200 kilomètres en autocar.

Pour des indications plus détaillées, veuillez vous renseigner auprès des gares P. L.-M. car toutes peuvent vous procurer ces billets.

#### Chemins de Fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée

##### Vous pouvez faire transporter votre automobile à prix réduit.

Vous vous réjouissez à la pensée des belles randonnées que votre voiture vous permettra de faire pendant vos vacances en Savoie, dans le Dauphiné, le Jura, sur la Côte d'Azur, etc... Mais vous appréhendez la fatigue des longues étapes, sur des routes parfois monotones, pour amener votre automobile au lieu de votre villégiature. Et surtout vous craignez de ne perdre ainsi une partie de votre congé, bien limité déjà!

Pourquoi n'expédieriez-vous pas votre voiture par le train? Vous pouvez le faire à bon compte, grâce aux billets de famille ou aux billets de voyage avec automobile. Quand 3 personnes se déplacent, le prix du transport d'une voiture de 10 chevaux n'est que de 303 fr. 45 pour mille kilomètres aller et retour, au lieu de 1.173 fr. au tarif ordinaire.

Pour des indications plus détaillées, veuillez vous renseigner auprès des gares

#### MAISONS POUR TOUS

La *Revue pratique de l'Habitation et du Foyer*, édition exceptionnelle de *Jardins et Basses-Cours*, multiplie les modèles de jolies maisons et les conseils pour les construire, même si vous n'avez pas d'argent.

HACHETTE, 79, boulevard Saint-Germain, Paris (6<sup>e</sup>)

#### VALEUR OR

Assurez-vous un Placement sûr, un placement qui rapporte, de votre Argent, en faisant économiquement produire à votre Terre, à votre Domaine, le maximum.

Suivez les conseils de

#### VIE A LA CAMPAGNE

La Revue Pratique avant tout par le Texte et par l'Image

**pour 50 frs**

seulement

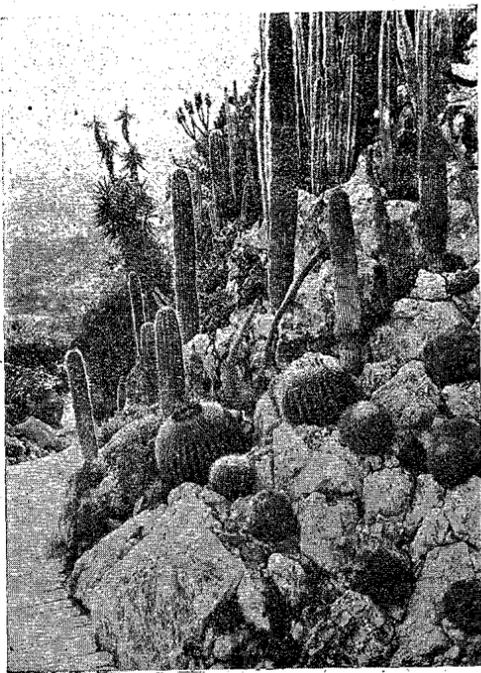
Étranger: 65 et 80 francs

Vous recevez 12 Numéros mensuels, véritables Sources de Revenus et de Plaisirs. Chacun d'eux comporte, en effet, 42 à 84 pages illustrées de 150 gravures traitées avec tout le détail pratique utile 100 sujets d'actualité: Elevage de Petit et Gros Bétail, Culture de Rapport, Horticulture, Jardinage, Architecture, Monographie de Beaux Domaines et d'Exploitations Rurales de Rapport, etc..., etc...

Découpez cette annonce et adressez-la, avec la somme correspondante, à M. Albert MAUMENÉ, Librairie Hachette, 79, Boulevard Saint-Germain, Paris (6<sup>e</sup>).

LES JARDINS EXOTIQUES

Les collections de plantes grasses commencées, sous le règne du Prince Albert I<sup>er</sup>, dans les jardins Saint-Martin, transportées sur les terrains



de l'ancien Observatoire, en bordure de la Moyenne-Corniche, offrent au visiteur, les spécimens les plus étranges de la végétation tropicale.

Chemins de Fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée

Les colis express vont aussi vite que les lettres

Vous allez partir en vacances. N'aurez-vous pas à vous faire adresser des objets urgents oubliés au dernier moment ?... Ne désirerez-vous pas aussi envoyer rapidement, à vos parents ou à vos amis, des produits de la région où vous vous trouverez. Quel meilleur moyen pourrez-vous employer que de les expédier par le train comme Colis Express ? Reçus dans toutes les gares, aux guichets des bagages et dans les principaux bureaux de ville, les colis express sont acheminés par les trains les plus rapides.

Dans les villes où fonctionne un service de factage, ils sont, sur simple demande, enlevés à domicile et dirigés sur leur destination sans que vous ayez à vous déranger. De même, si vous le désirez, ils peuvent être livrés, par express, au domicile du destinataire, dans les deux heures après l'arrivée du train.

Pour des indications plus détaillées, veuillez vous renseigner auprès des gares.

**BON-PRIME**  
à nos Lecteurs

Nous vous offrons un abonnement de 3 mois

**pour 6 francs**

seulement  
Étranger: 9 francs

“Maisons pour Tous”  
soit 3 fascicules-albums pratiques permettant  
**SANS MAISON ET SANS ARGENT**  
de construire grâce aux conseils de cette Revue,  
qui vous tirent d'embarras.

**Si vous avez une maison**  
d'en obtenir tout l'agrément et le Profit grâce  
aux Modèles de Maisons, d'Arrangements, aux  
exemples de Transformations, Aménagements,  
Equipements qui réduisent efforts et fatigue.

Ce montant vous est  
**REMBOURSÉ**  
immédiatement

par deux superbes Primes: Un numéro mensuel  
de *Vie à la Campagne* (valeur 6 fr.). Un numéro  
spécial de *Jardins et Basses-Cours* (valeur 1 fr. 50).  
Découpez cette annonce et adressez-la, avec la  
somme correspondante à M. Albert MAUMENÉ,  
Librairie Hachette, 70, Bd St-Germain, Paris (6<sup>e</sup>)

LISEZ  
**JARDINS ET BASSES-COURS**

Le plus de Conseils pratiques  
Pour le moins d'Argent dépensé

Un an, 24 numéros: 10 francs seulement  
Envoi gratuit des notices explicatives  
HACHETTE, 79, boulevard Saint-Germain, Paris (6<sup>e</sup>)

L'ARGUS DE LA PRESSE « voit tout », fondé en 1879, les plus anciens Bureaux d'articles de Presse, 37, rue Bergère, Paris, lit et dépouille plus de 20.000 journaux et revues dans le monde entier.

L'Argus, édite l'Argus de Officiel, lequel contient tous les votes des hommes politiques.

L'Argus recherche les articles passés, présents et futurs.

L'Argus se charge de toutes les publicités en France et à l'Etranger.



(9<sup>e</sup> Année)

« MINERVA » est le journal le plus complet que vous puissiez désirer. Il défend vos intérêts matériels et moraux de la manière la plus intelligente et la plus honnête. Il entretient aussi votre agrément en publiant les articles les plus documentés sur la Maison, la Puériculture, la Mode, la Littérature, le Cinéma, le Théâtre, le Courrier entre Lectrices, les Nouvelles de Province, etc... Il publie de beaux romans, des contes et des nouvelles.

« MINERVA » organise un Concours de Bébés tous les ans ainsi que des concours divers.

Prendre part aux nombreux concours organisés par « MINERVA » c'est être assuré de recevoir un très beau cadeau par suite de la création de « mentions » aux concurrents non primés.

Pour bénéficier de tous les avantages que vous offre « MINERVA », abonnez-vous. Les abonnements d'un an sont remboursés par de très jolies primes.

Spécimen gratuit sur demande

55, AVENUE HOCHÉ - PARIS (8<sup>e</sup>)

Tél. : Carnot 78-28

F. FOUSSARIGUES, Directeur Général.

**ATELIER DE CONSTRUCTIONS METALLIQUES**

Serrurerie - Ferronnerie d'Art

SOUDURE AUTOGENE

**Antoine MUSSO**

3, Boulevard du Midi -- BEAUSOLEIL

19, Avenue des Fleurs -- MONTE-CARLO

Téléphone 3-33

**MONTE-CARLO**

ÉTÉ

COUNTRY CLUB

MONTE-CARLO BEACH

LE SPORTING D'ÉTÉ

EST OUVERT

LE GRAND CASINO NE FERME JAMAIS

GOLF

Pendant toute l'Année

Altitude: 820 mètres

**POUR LOUER OU ACHETER**

Immeubles, villas, appartements, terrains, propriétés

TOUS FONDS DE COMMERCE EN GÉNÉRAL

**AGENCE MARCHETTI** 35<sup>e</sup> ANNÉE

20, Rue Caroline - MONACO - Tél. 4-78

APPAREILS & PLOMBERIE SANITAIRES

CHAUFFAGE CENTRAL

**H. CHOINIÈRE**

18, B<sup>o</sup> DES MOULINS - MONTE-CARLO

ÉTUDES -- PLANS -- DEVIS

TÉLÉPHONE: 0-08

BULLETIN

DNS

OPPOSITIONS SUR LES TITRES AU PORTEUR

Titres frappés d'opposition.

Exploit de M<sup>e</sup> Vialon, huissier à Monaco, en date du 31 mars 1932. Un Cinquième d'Action de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant le numéro 25601.

Exploit de M<sup>e</sup> Vialon, huissier à Monaco, en date du 13 mars 1933. Deux Actions de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant les numéros 21463, 26689

Exploit de M<sup>e</sup> Pissarello, huissier à Monaco, en date du 14 avril 1933. Une Obligation 4% de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant le numéro 58018.

Mainlevées d'opposition.

Exploit de M<sup>e</sup> Pissarello, huissier à Monaco, en date du 7 juin 1933. Cinq Cinquièmes d'Actions de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant les numéros 32382, 317312, 321105, 326301, 388425.

Exploit de M<sup>e</sup> Vialon, huissier à Monaco, en date du 6 juillet 1933. Deux Cinquièmes d'Actions de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant les numéros 21463, 26689.

Titres frappés de déchéance

Du 7 septembre 1932. Trois Actions de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant les numéros 44866, 50285, 54004.

Du 26 août 1933. Quatre Cinquièmes d'Actions de la Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers de Monaco, portant les numéros 39428, 44271, 44450, 51344.

Le Gérant: Charles MARTINI.

Imprimerie de Monaco. — 1933